

第14課

บทที่ 14

せいぞう さぎょう

製造作業(2)

งานการผลิต (2)

第14課(1) บทที่ 14 (1)

実習生のリンさんはバリを取る作業をしています。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานกำลังทำงานกำจัดเสี้ยน

第14課(1) บทที่ 14 (1)

鈴木^{すずき}: 鈴木さん、すみません。

鈴木^{すずき}: うん、何^{なに}?

鈴木^{すずき}: この材料^{ざいりょう}のバリ^とをやすりで取りました。

やすりをかけたところ^{かくにん}を確認^{かくにん}していただけますか。

鈴木^{すずき}: わかった。穴^{あな}の大きさ^{おお}は問題^{もんだい}ないね。

きれいだね。うまくなったね。

鈴木^{すずき}: ありがとうございます。

鈴木^{すずき}: じゃ、つづき、よろしく。

L: คุณซุซูกิ ขอโทษนะคะ

S: อืม อะไร?

L: ใช้ตะไบกำจัดเสี้ยนของวัตถุดิบนี้เสร็จแล้ว

ช่วยตรวจสอบตรงที่ใช้ตะไบขัดได้ไหมคะ

S: ได้ ขนาดไม่มีปัญหา

สวยดี เก่งขึ้นนะ

L: ขอบคุณค่ะ

S: จ้ะ รบกวนทำต่อ

第14課(2) บทที่ 14 (2)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんから、めっきについて説明を受けています。
คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานกำลังรับฟังคำอธิบายเกี่ยวกับการชุบจากคุณชูชุกิที่เป็นผู้ฝึกสอน

第14課(2) บทที่ 14 (2)

すずき いま かこう せつめい
鈴木: 今からめっき加工について説明します。

リン: めっき.....? 初めて聞きました。

それは何のためにしますか。

すずき せいひん さ こま
鈴木: 製品が錆びると困るでしょ?

めっきをすると、錆を防ぐことができるんだよ。

リン: 錆を防ぐために、めっきをするんですね。

すずき
鈴木: そうそう。じゃ、はじめよう。

リン: はい。

S: จากนั้นไปจะอธิบายเกี่ยวกับกระบวนการชุบ

L: ชุบ...? เพิ่งเคยได้ยินเป็นครั้งแรก

ทำเพื่ออะไรคะ

S: หากผลิตภัณฑ์ชิ้นสนิมก็จะลำบากใช่ไหม ?

เมื่อชุบแล้วจะสามารถป้องกันสนิมได้

L: ชุบเพื่อเป็นการป้องกันสนิมนะคะ

S: ใช่ ใช่ งั้น มาเริ่มกัน

L: ค่ะ

第14課(3) บทที่ 14 (3)

実習生のリンさんは、はんだをつける作業を行っています。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานกำลังทำงานชุบตะกั่วบัดกรี

第14課(3) บทที่ 14 (3)

すずき
鈴木:リンさん、どう?

すずき い
リン:鈴木さんが言ったとおりにはんだをつけました。

でも、なかなかうまくできません。

すずき
鈴木:どれどれ?

リン:これですが、どうしたらいいですか。

いちど かた み
もう一度やり方を見せていただけませんか。

すずき み
鈴木:わかった。じゃ、やってみるから、よく見てね。

だいじ い おぼ
大事なところも言うから、覚えてね。

み おぼ
リン:はい、よく見て、覚えます。

S: คุณลิน เป็นไงบ้าง ?

L: กำลังทำงานชุบตะกั่วบัดกรีตามที่คุณซุซูกิบอกค่ะ

แต่ว่าทำได้ไม่ค่อยดี

S: ไหน ไหน ?

L: นี่ค่ะ ควรทำอย่างไรดีคะ

สาธิตวิธีทำให้ดูอีกครั้งได้ไหมคะ

S: เข้าใจละ งั้น เดี่ยวทำให้ดู ดูให้ดีนะ

เดี๋ยวจะบอกจุดที่สำคัญด้วย จำด้วยนะ

L: ค่ะ ตั้งใจดู ตั้งใจฟังค่ะ